



Trabajo Decente

TAREFAS DO ALUNO

Copiar texto. Quando possível, copie o primeiro parágrafo do texto.

Marcar palavras iguais e parecidas. Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Olhe para o texto e marque todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

Ler e traduzir: Leia o texto abaixo e o traduza. A tradução pode ser realizada no seu caderno, no seu computador ou mentalmente.

Montar vocabulário. Anote no seu caderno (ou outro local de sua preferência) todas as palavras que não conseguiu entender no momento da leitura. Anote também o significado dessas palavras.



TEXTO

Trabajo decente

El trabajo decente sintetiza las aspiraciones de las personas durante su vida laboral. Significa la oportunidad de acceder a un empleo productivo que genere un ingreso justo, la seguridad en el lugar de trabajo y la protección social para las familias, mejores perspectivas de desarrollo personal e integración social, libertad para que los individuos expresen sus opiniones, se organicen y participen en las decisiones que afectan sus vidas, y la igualdad de oportunidades y trato para todos, mujeres y hombres.

El Programa de Trabajo Decente de la OIT

El empleo productivo y el trabajo decente son factores clave para alcanzar una globalización justa y reducir la pobreza. La OIT ha elaborado un programa para la comunidad del trabajo que se basa en la creación de empleo, los derechos en el trabajo, la protección social y el diálogo social, con la igualdad de género como un objetivo transversal.

El sentido de urgencia entre los responsables políticos internacionales – sobre todo a raíz de la crisis financiera y económica mundial de 2008 – es cada vez mayor: es apremiante proporcionar empleos de calidad asociados a la protección social y al respeto de los derechos en el trabajo, a fin de alcanzar un crecimiento económico sostenible e inclusivo y erradicar la pobreza.

El trabajo decente y los Objetivos de Desarrollo Sostenibles

Durante la Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre 2015, el trabajo decente y los cuatro pilares del Programa de Trabajo Decente – creación de empleo, protección social, derechos en el trabajo y diálogo social – se convirtieron en elementos centrales de la nueva



Agenda 2030 de Desarrollo Sostenible. El Objetivo 8 de la Agenda 2030 insta a promover un crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el pleno empleo productivo y el trabajo decente, y será un ámbito de actuación fundamental para la OIT y sus mandantes. Además, otros aspectos clave del trabajo decente están ampliamente presentes en las metas de muchos de los otros 16 objetivos de la nueva visión de desarrollo de las Naciones Unidas.

Las declaraciones de los líderes y los planes de acción del G20, el G7, la Unión Europea, la Unión Africana y otros organismos regionales y multilaterales también confirman la importancia del trabajo decente para salir de la crisis y el desarrollo sostenible.

Fuente: <http://www.oit.org/global/topics/decent-work/lang-es/index.htm> (adaptado)



TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

Trabajo decente

Trabalho decente

El trabajo decente sintetiza las aspiraciones de las personas durante su vida laboral. Significa la oportunidad de acceder a un empleo productivo que genere un ingreso justo, la seguridad en el lugar de trabajo y la protección social para las familias, mejores perspectivas de desarrollo personal e integración social, libertad para que los individuos expresen sus opiniones, se organicen y participen en las decisiones que afectan sus vidas, y la igualdad de oportunidades y trato para todos, mujeres y hombres.

O trabalho decente sintetiza as aspirações das pessoas durante sua vida laboral. Significa a oportunidade de acessar um emprego produtivo que gere uma renda justa, a segurança no lugar de trabalho e a proteção social para as famílias, liberdade para que os indivíduos expressem suas opiniões, se organizem e participem nas decisões que afetam suas vidas, e a igualdade de oportunidades e tratamento para todos, mulheres e homens.

El Programa de Trabajo Decente de la OIT

O Programa de Trabalho Decente da OIT

El empleo productivo y el trabajo decente son factores clave para alcanzar una globalización justa y reducir la pobreza. La OIT ha elaborado



un programa para la comunidad del trabajo que se basa en la creación de empleo, los derechos en el trabajo, la protección social y el diálogo social, con la igualdad de género como un objetivo transversal.

O emprego produtivo e o trabalho decente são fatores chave para alcançar uma globalização justa e reduzir a pobreza. A OIT há elaborado um programa para a comunidade do trabalho que se baseia na criação de emprego, nos direitos no trabalho, na proteção social e no diálogo social, com a igualdade de gênero como um objetivo transversal.

El sentido de urgencia entre los responsables políticos internacionales – sobre todo a raíz de la crisis financiera y económica mundial de 2008 – es cada vez mayor: es apremiante proporcionar empleos de calidad asociados a la protección social y al respeto de los derechos en el trabajo, a fin de alcanzar un crecimiento económico sostenible e inclusivo y erradicar la pobreza.

O sentido de urgência entre os responsáveis políticos internacionais – sobretudo por causa da crise financeira e econômico mundial de 2018 – é cada vez maior: é urgente proporcionar empregos de qualidade associados à proteção social e ao respeito dos direitos no trabalho a fim de alcançar um crescimento econômico sustentável e inclusivo e erradicar a pobreza.

El trabajo decente y los Objetivos de Desarrollo Sostenibles

O trabalho decente e os Objetivos de Desenvolvimento Sustentáveis



Durante la Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre 2015, el trabajo decente y los cuatro pilares del Programa de Trabajo Decente – creación de empleo, protección social, derechos en el trabajo y diálogo social – se convirtieron en elementos centrales de la nueva Agenda 2030 de Desarrollo Sostenible. El Objetivo 8 de la Agenda 2030 insta a promover un crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el pleno empleo productivo y el trabajo decente, y será un ámbito de actuación fundamental para la OIT y sus mandantes. Además, otros aspectos clave del trabajo decente están ampliamente presentes en las metas de muchos de los otros 16 objetivos de la nueva visión de desarrollo de las Naciones Unidas.

Durante a Assembleia Geral das Nações Unidas em setembro de 2015, o trabalho decente e os quatro pilares do Programa de Trabalho Decente – criação de emprego, proteção social, direitos no trabalho e diálogo social – se converteram em elementos centrais da nova Agenda 2030 de Desenvolvimento sustentável. O Objetivo 8 da Agenda 2030 incita a promover um crescimento econômico sustentável, inclusivo e sustentável, o pleno emprego produtivo e o trabalho decente, e será um âmbito de atuação fundamental para a OIT e seus mandantes. Além disso, outros aspectos chave do trabalho decente estão amplamente presentes nas metas de muitos dos outros 16 objetivos da nova visão de desenvolvimento das Nações Unidas.

Las declaraciones de los líderes y los planes de acción del G20, el G7, la Unión Europea, la Unión Africana y otros organismos regionales y multilaterales también confirman la importancia del trabajo decente para salir de la crisis y el desarrollo sostenible.

As declarações dos líderes e os planos de ação do G20, do G7, da União Europeia, da União Africana e outros organismos regionais e multilaterais



também confirmam a importância do trabalho decente para sair da crise e para o desenvolvimento sustentável.